**TERCEIRO ENCONTRO DE POESIA E PROSA EM LÍNGUA MATERNA E ESTRANGEIRA**

Nos dias 3, 4 e 5 de Abril do presente ano acontecerá nas dependências da FESB (Fundação de Ensino Superior de Bragança Paulista), no Centro Cultural, o **TERCEIRO ENCONTRO DE POESIA E PROSA EM LÍNGUA MATERNA E ESTRANGEIRA**,o qual tem por objetivo refletir sobre a produção de poetas e ficcionistas que escrevem ou escreveram textos em diversas línguas, oferecendo ao público presente conhecimento adicional que contribua para o processo de formação através de questionamentos e reflexões que serão suscitados através das palestras. Para tanto, contaremos com a participação de professores e pesquisadores que se dedicam ao estudo de escritores significativos, levando em conta as características autorais e textuais que conferem à obra a qualidade estética tão esperada para satisfazer as expectativas do leitor. Convidamos a todos os interessados (professores e alunos de diversos cursos, funcionários, profissionais formados em outras áreas ou áreas afins que tenham interesse no estudo do texto literário) a ampliar seus conhecimentos em variados aspectos, além de trocar experiências que se tornem produtivas para futuras reflexões.

Segue abaixo a programação do evento

**PROGRAMAÇÃO: III ENCONTRO DE POESIA E PROSA EM LÍNGUA MATERNA E ESTRANGEIRA**

**PERÍODO: 03 A 05 DE ABRIL/2017**

**HORÁRIO: 19H30 ÀS 22H40**

**LOCAL: FUNDAÇÃO DE ENSINO SUPERIOR DE BRAGANÇA PAULISTA – CENTRO CULTURAL**

**O3 DE ABRIL**

**ABERTURA MUSICAL – CENTRO CULTURAL – ALUNOS VÍTOR APARECIDO DE LIMA E GIOVANI BRUNO CASTOR**

**MATHIAS DE ABREU LIMA FILHO**

Título da Palestra: **Thomas Mann e Hermann Hesse: - uma amizade espiritual e virtuosa**

**Resumo:** A apresentação abordará a amizade e as obras de Hermann Hesse e Thomas Mann, autores que escreveram sobre questões essenciais da condição humana, em período significativo da história, primeira metade do século XX. Ao longo de quase meio século, compartilharam tanto temas cotidianos como a consciência da missão de defender a tradição humanística da cultura alemã. Homens de natureza e hábitos diferentes, apontaram com elegância e profundidade em suas obras literárias as fragilidades e o vazio da moderna sociedade burguesa, professando um humanismo entendido como fé na integridade do indivíduo. Com caminhos pessoais diferentes na Europa desfigurada pela II Guerra, consagraram-se autores de obras singulares consolidando posições inquestionáveis no *corpus* da literatura contemporânea. alfabetização e letramento.

Graduação em Psicologia e Mestre em Filosofia pela PUC-SP. Autor do livro **A Escuta, a Espera e o Silêncio** pela EDUC, desenvolve pesquisas sobre o pensamento de Martin.Heidegger, a poesia de Rainer Maria Rilke e História da Arte. Reside atualmente em Bragança Paulista, onde atua como professor e tradutor.

**O4 DE ABRIL**

**ABERTURA MUSICAL – CENTRO CULTURAL – ALUNOS VÍTOR APARECIDO DE LIMA E GIOVANI BRUNO CASTOR – PROFESSOR ADEMIR PAULO DA SILVA**

**GRUPO DE ESTUDOS *LITERATURA. COM***

Título da Palestra: **Reflexões sobre a obra de Machado de Assis a partir da leitura de *Conto de Escola***

**Resumo:** Com o objetivo de apresentar as primeiras impressões do texto *Conto de Escola* de Machado de Assis, os integrantes do grupo de estudos *Literatura.com*, que iniciou suas pesquisas no primeiro semestre de 2016, propõe a abordagem de variadas características da obra do autor realista, contando com a contribuição de professores de diversas áreas e de alunos que se interessam pelos questionamentos propostos pelo texto literário. Nesse sentido, levamos em conta, para a interpretação do texto, leituras de cunho psicanalítico, sociológico, histórico e literário, entre outras, que possam contribuir para a compreensão da obra de modo mais abrangente. Além disso, a fundamentação teórica mostra-se presente nas discussões agindo como ferramenta imprescindível para o estudo de textos literários que apresentem inúmeros desafios, como é o caso do texto de Machado de Assis.

Coordenador do grupo: Prof. Dr. Aparecido José Carlos Nazário

**O5 DE ABRIL**

**ABERTURA MUSICAL – CENTRO CULTURAL – ALUNOS VÍTOR APARECIDO DE LIMA E GIOVANI BRUNO CASTOR**

**CESAR LUIZ VENEZIANI**

Título da Palestra: **A palavra: do jogo Som X Sentido ao poema traduzido**

**Resumo:** Fazendo um painel de minha trajetória como escritor, pretendo abordar: 1) a literatura como forma de expressão pessoal e neste Universo a descoberta da poesia; 2) a experimentação de ritmos e formas; as formas fixas; os modelos clássicos. 3) a busca por uma re-produção na tradução de poesia; a discussão sobre fidelidade. 4) perspectivas futuras.

Formação em Geografia pela FFLCH-USP, com especialização em Antropologia pela FESPSP. Operador de Reator Nuclear junto ao Instituto de Pesquisas Energéticas e Nucleares – IPEN da Comissão Nacional de Energia Nuclear – CNEM, situado na USP. Como escritor e poeta, tem três livros de poemas publicados (A**sas**, Utopia Editora 2009; **Neblina**, Editora Patuá, 2009 e **Versos avulsos e outros versos**, 2015) e participação em três coletâneas, sendo uma de sonetos. Foi publicado e classificado nos concursos nacionais TOCC#140 da FLIPORTO – Porto de Galinha-Olinda/PE em 2010, 2011 e 2012 e no concurso internacional de sonetos *Chave de Ouro* da Academia Jacarehyense de Letras – Jacareí/SP em 2011, 2012, 2013 (com dois sonetos) e 2015. Mestrando em Estudos da Tradução na FFLCH-USP, sob a orientação do Prof. Dr. Marcelo Tápia com o tema *Uma Tradução Comentada da Obra* ***The Ballade of Reading Gaol*** de Oscar Wild.